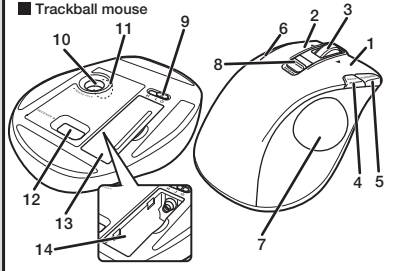


Model: M-XT4DR/XT4DR

ENGLISHManualWireless Trackball Mouse

Names and functions of each part

■ Trackball mouse



1 Left button
2 Right button
3 Tilt wheel/pointer speed indicator light
4 "Back" button
5 "Forward" button
6 Function buttons
7 Trackball

Mouse Assistant



Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment and high-speed scrolling functions.

■ Receiver unit



15 Receiver unit

1 Pointer speed selector

Sliding the selector left and right switches the resolution (pointer speed) between LOW and HIGH.
The current resolution will be indicated by the blinking pointer speed indicator light.
Blinks once: 750 dpi
Blinks twice: 1500 dpi

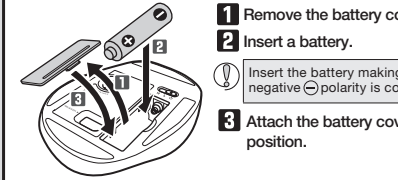
9 Operation mode switch

Power off

Low (Low Power Mode)

High (High Speed Mode)

2 Installing a battery



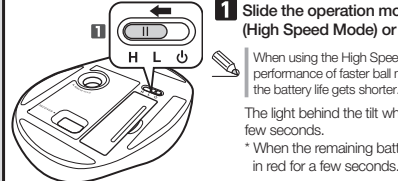
1 Remove the battery cover.

2 Insert a battery.

3 Attach the battery cover back in its original position.

1 Insert the battery making sure the positive (+) and negative (-) polarity is correct.

2 Turning on the trackball



1 Slide the operation mode selection switch to H (High Speed Mode) or L (Low Power Mode).

When using the High Speed Mode, the tracking performance of faster ball movements becomes better but the battery life gets shorter.
The light behind the tilt wheel illuminates in red for a few seconds.
* When the remaining battery capacity is low, it blinks in red for a few seconds.

3 Connecting to a PC

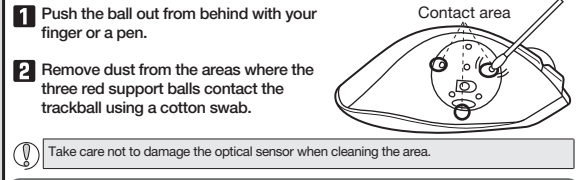
1 Start the PC.

2 Insert the receiver unit into a USB port on the PC.

Be sure to sufficiently check the connector orientation and the insertion location.
If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the trackball.

Cleaning the trackball



1 Push the ball out from behind with your finger or a pen.

2 Remove dust from the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.

Take care not to damage the optical sensor when cleaning the area.

Specifications

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.) * Compatibility information was retrieved during operation confirmation in our verification environment. There is no guarantee of complete compatibility with all devices, OS versions, and applications.
Resolution	750/1500 dpi (switchable)
Interface	USB (USB 2.0 or higher)
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	GFSK modulation
Radio wave outreach	approx. 10 m on non-magnetic surfaces (wooden desks, etc.), approx. 3 m on magnetic surfaces (steel desks, etc.) * These values are based on Elecom's tests and are not for guaranteed performance.
Dimensions (W x D x H)	Trackball mouse: approx. 95 x 125 x 48 mm Receiver unit: approx. 14 x 19 x 5 mm
Operating temperature/humidity	5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation)
Batteries	AA alkaline dry battery, AA manganese dry battery or AA nickel-metal hydride rechargeable battery
Continuous operating time*	Low Power Mode: approx. 125 hours High Speed Mode: approx. 76 hours
Continuous standby time*	Low Power Mode/High Speed Mode: approx. 694 days
Estimated battery life*	Low Power Mode: approx. 273 days High Speed Mode: approx. 176 days

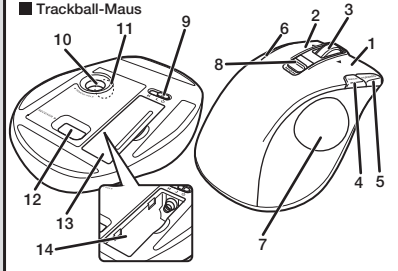
* When the computer is used for 8 hours a day, with 5% of that time spent operating the mouse using alkaline batteries.

Modell: M-XT4DR/XT4DR

DEUTSCHBedienungsanleitungKabellose Trackball-Maus

Namen und Funktionen jedes Bestandteils

■ Trackball-Maus



1 Linke Taste
2 Rechte Taste
3 Scrollrad/Indikatorlicht für Mauszeigergeschwindigkeit
4 „Zurück“-Schalter
5 „Vorwärts“-Schalter
6 Funktionsknöpfe
7 Trackball

Mouse Assistant



Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
Laden Sie „ELECOM Mouse Assistant“ von der ELECOM-Webseite herunter, um die Funktionen für Tastenbelegung und Hochgeschwindigkeits-Scrolling zu nutzen.

■ Empfängerereinheit



15 Empfängerereinheit

1 Schalter zur Einstellung der Zeigergeschwindigkeit

Wenn dieser Schalter nach rechts oder nach links bewegt wird, dann wird die Auflösung (Zeigergeschwindigkeit) zwischen LOW und HIGH umgeschaltet.
Die derzeitige Auflösung wird durch ein blinkendes Signal des Indikatorlampchens angezeigt.
Blinkt ein Mal: 750 dpi
Blinkt zwei Mal: 1500 dpi

9 Ein-/Ausschaltknopf

Ein-/ausschalten

Modus mit niedriger Geschwindigkeit

Modus mit hoher Geschwindigkeit

2 Installierung einer Batterie



1 Entfernen Sie die Batterieabdeckung.

2 Fügen Sie die Batterie ein.

3 Legen Sie die Batterieabdeckung zurück.

Stellen Sie beim Einfügen der Batterie sicher, dass sich der Plus-(+) und Minus-(-) Pol am richtigen Ort befindet.

2 Rollen des Trackballs



1 Stellen Sie die Geschwindigkeitseinstellung auf H (hohe Geschwindigkeit) oder L (niedrige Geschwindigkeit) ein.

Wenn Sie die Hochgeschwindigkeitsfunktion nutzen, dann bewegt sich der Ball schneller, doch wird die Batterielebenszeit kürzer.
Das Lämpchen hinter dem Rad leuchtet einige Sekunden lang rot auf.
* Wenn wenig Akkuladung übrig ist, dann wird das Lämpchen einige Sekunden rot aufleuchten.

3 Verbindung mit dem PC

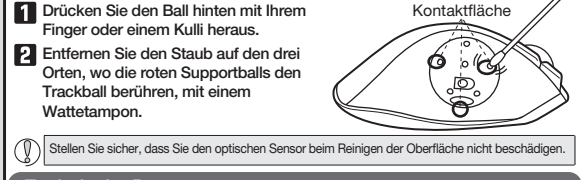
1 Schalten Sie den Computer ein

2 Stecken Sie die Empfängerereinheit in eine USB-Büchse des Computers.

Bitte stellen Sie sicher, dass die Orientierung und der Verbindungsort korrekt ist.
Falls der Empfänger sich nicht leicht in die Büchse stecken lässt, stellen Sie sicher, dass die Orientierung des Empfängers richtig ist. Sie können die USB-Verbindung bei großer Kraftanwendung beschädigen.
Berühren Sie den USB-Stecker nicht direkt.

3 Der Treiber wird automatisch installiert und Sie werden den Trackball benutzen können.

Reinigung des Trackballs



1 Drücken Sie den Ball hinten mit Ihrem Finger oder einem Kuli heraus.

2 Entfernen Sie den Staub auf den drei Orten, wo die roten Supportbälle den Trackball berühren, mit einem Wattetampon.

Stellen Sie sicher, dass Sie den optischen Sensor beim Reinigen der Oberfläche nicht beschädigen.

Technische Daten

Unterstützte Betriebssysteme	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Update für jede neue Version des Betriebssystems oder der Installation eines Service Packs kann erforderlich sein.) * Informationen zur Kompatibilität wurden während der Bestätigung des Vorgangs in unserer Überprüfungsumgebung abgerufen. Es gibt keine Garantie für die vollständige Kompatibilität mit allen Geräten, Betriebssystemversionen und Anwendungen.
Auflösung	750/1500 dpi (einstellbar)
Interface	USB
Frequenzradio	2,4 GHz-Band
Radiowellen-Methode	GFSK-Modulation
Reichweite der Radiowellen	etwa 10 m auf nichtmagnetischen Oberflächen (Tische aus Holz usw.), etwa 3 m auf magnetischen Oberflächen (Stahltische usw.) * Diese Werte entsprechen den Tests von Elecom und garantieren die Leistung nicht.
Größe (B x L x H)	Trackball-Maus: etwa 95 x 125 x 48 mm Empfängerereinheit: etwa 14 x 19 x 5 mm
Arbeitstemperatur/-feuchtigkeit	5°C bis 40°C/90% RH oder weniger (ohne Kondensation)
Lagertemperatur/-feuchtigkeit	-10°C bis 60°C/90% RH oder weniger (ohne Kondensation)
Batterien	AA-Alkalibatterie, AA-Manganbatterie oder AA-Nickel-Metallhydrid-Akku (aufladbare Batterie)
Dauer der Arbeitszeit *	Niedriger Geschwindigkeitsmodus: etwa 125 Stunden Hoher Geschwindigkeitsmodus: etwa 76 Stunden
Dauer der Standby-Zeit *	Niedriger/hoher Geschwindigkeitsmodus: etwa 694 Tage
Geschätzte Batterielebensdauer *	Niedriger Geschwindigkeitsmodus: etwa 273 Stunden Hoher Geschwindigkeitsmodus: etwa 176 Stunden

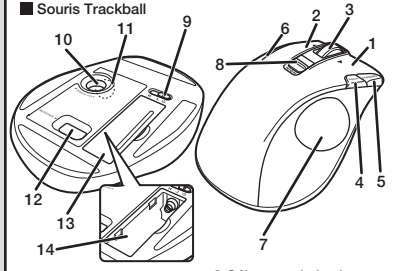
* Wenn der Computer acht Stunden pro Tag benutzt wird und etwa 5 Prozent dieser Zeit mit der Nutzung der Maus und somit der Alkalibatterien verbraucht werden.

Modèle: M-XT4DR/XT4DR

FRANÇAISManuelSouris sans fil Trackball

Noms et fonctions de chaque pièce

■ Souris Trackball



1 Bouton gauche
2 Bouton droit
3 Boule directionnelle/voyant lumineux de la vitesse du pointeur
4 Bouton "Retour"
5 Bouton "Avancer"
6 Boutons de fonction
7 Trackball

Mouse Assistant



Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
Téléchargez "ELECOM Mouse Assistant" depuis le site web de ELECOM afin d'utiliser ses fonctions d'attribution et de défilement à haute vitesse.

■ Appareil récepteur



15 Appareil récepteur

1 Sélecteur de la vitesse du pointeur

Faire glisser le sélecteur de la gauche vers la droite change la résolution (vitesse du pointeur) entre LOW et HIGH.
La résolution en cours sera indiquée par le clignotement du voyant lumineux du pointeur.
Clignote une fois: 750 ppp (points par pouce)
Clignote deux fois: 1500 dpi (points par pouce)

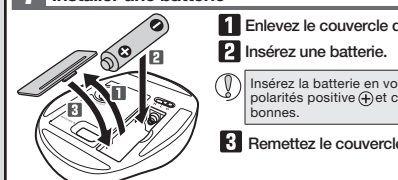
9 Changement de mode d'exploitation

Anrêt

En Mode Veille

En Mode Haute Vitesse

2 Installer une batterie



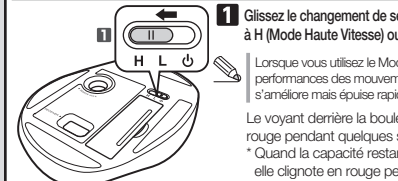
1 Enlevez le couvercle de la batterie.

2 Insérez une batterie.

3 Remettez le couvercle de la batterie en place.

Insérez la batterie en vous assurant que les polarités positive (+) et celle négative (-) sont bonnes.

2 Activer le trackball



1 Glissez le changement de sélection de mode d'exploitation à H (Mode Haute Vitesse) ou L (Mode Veille).

Lorsque vous utilisez le Mode Haute Vitesse, le suivi des performances des mouvements plus rapides de la boule s'améliore mais épuise rapidement l'autonomie de la batterie.
Le voyant derrière la boule directionnelle s'allume en rouge pendant quelques secondes.
* Quand la capacité restante de la batterie est faible, elle clignote en rouge pendant quelques secondes.

3 Connexion à un PC

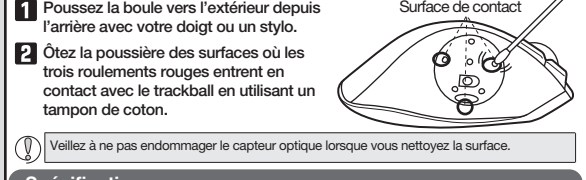
1 Démarrez le PC.

2 Connectez l'appareil récepteur à un port USB du PC.

Assurez-vous d'avoir suffisamment vérifié l'orientation du connecteur et l'emplacement de l'insertion.
Si vous notez une forte résistance pendant la connexion du connecteur USB, vérifiez si la forme et l'orientation du connecteur sont bonnes. Si vous forcez, vous pouvez endommager le connecteur et risquer de vous blesser.
* N'entrez pas en contact direct avec la surface du terminal du connecteur USB.

3 Le pilote sera installé automatiquement, et vous pourrez dès lors utiliser le trackball.

Nettoyage du trackball



1 Poussez la boule vers l'extérieur depuis l'arrière avec votre doigt ou un stylo.

2 Ôtez la poussière des surfaces où les trois roulements rouges entrent en contact avec le trackball en utilisant un tampon de coton.

Veillez à ne pas endommager le capteur optique lorsque vous nettoyez la surface.

Spécifications

Systèmes d'exploitation compatibles	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (La mise à jour pour chaque nouvelle version du système d'exploitation ou de l'installation d'un service pack peut être requise.) * Les informations de compatibilité ont été récupérées lors de la confirmation de l'opération dans notre environnement de vérification. Il n'y a aucune garantie de compatibilité complète avec tous les appareils, versions de système d'exploitation et applications.
Résolution	750/1500 ppp (commutable)
Interface	USB
Fréquence radio	Bande 2,4 GHz
Méthode par onde radio	Modulation GFSK
Diffusion par onde radio	Environ 10 m sur des surfaces non magnétiques (terrasses en bois, etc.), environ 3 m sur des surfaces magnétiques (terrasses en acier, etc.) * Ces valeurs sont basées sur les tests Elecom et ne sont pas pour la performance garantie.
Dimensions (L x P x H)	Souris trackball : environ 95 x 125 x 48 mm Appareil récepteur : environ 14 x 19 x 5 mm
Température de fonctionnement/humidité	5°C à 40°C / 90% RH ou moins (sans condensation)
Température de stockage/humidité	-10°C à 60°C / 90% RH ou moins (sans condensation)
Batteries	Batterie sèche alcaline AA, batterie sèche au manganèse AA ou batterie rechargeable AA au nickel-hydrure de métal
Temps de fonctionnement continu *	Mode Veille : environ 125 heures Mode Haute Vitesse : environ 76 heures
Temps de veille continu *	Mode Veille / Mode Haute Vitesse : approx. environ 694 jours
Autonomie estimée de la batterie *	Mode Veille : environ 273 jours Mode Haute Vitesse : environ 176 jours

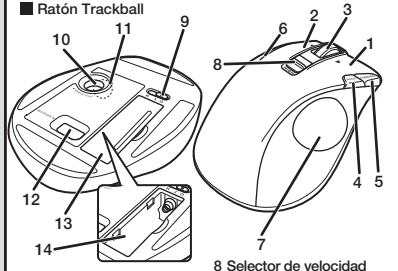
* Quand l'ordinateur est utilisé pendant 8 heures par jour, avec 5% de temps passé à utiliser la souris avec des batteries alcalines.

Modelo: M-XT4DR/XT4DR

ESPAÑOLManualRatón inalámbrico Trackball

Nombres y funciones de cada parte

■ Ratón Trackball



1 Botón izquierdo
2 Botón derecho
3 Rueda de inclinación/luz indicadora de velocidad del puntero
4 Botón "Retraceso"
5 Botón "Avanzar"
6 Botón de función
7 Trackball

Mouse Assistant



Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
Descargue "ELECOM Mouse Assistant" desde la página web para usar las funciones de desplazamiento de alta velocidad y la asignación de botón.

■ Receptor



15 Receptor

1 Selector de velocidad del puntero

Si desliza el selector hacia la izquierda y la derecha se cambia la resolución (velocidad del puntero) entre LOW y HIGH.
La resolución actual se indicará mediante el parpadeo de luz indicadora del puntero.
Parpadea una vez: 750 dpi
Parpadea dos veces: 1500 dpi

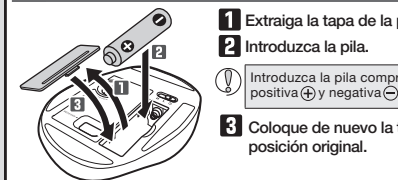
9 Interruptor del modo de funcionamiento

Apagado

Modo de ahorro de energía

Modo de alta velocidad

2 Instalación de la pila



1 Extraiga la tapa de la pila.

2 Introduzca la pila.

3 Coloque de nuevo la tapa de la pila en su posición original.

Introduzca la pila comprobando que la polaridad positiva (+) y negativa (-) es la correcta.

2 Encender el trackball



1 Deslice el interruptor de selección de modo de funcionamiento a H (Modo de alta velocidad) o L (Modo de ahorro de energía).

Cuando utilice el Modo de alta velocidad, el rendimiento de rastreo del movimiento de la bola mejora pero la pila se agota también más rápido.
La luz que se encuentra detrás de la rueda se ilumina en rojo durante algunos segundos.
* Cuando la pila se esté agotando, parpadea en rojo durante algunos segundos.

3 Conexión a un PC

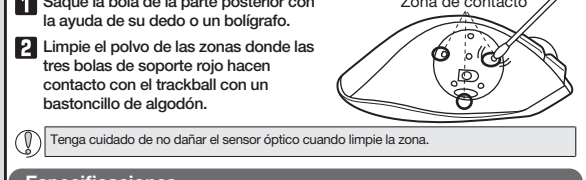
1 Encienda el PC.

2 Introduzca el receptor en un Puerto USB en el PC.

No olvide comprobar la orientación del conector y la ubicación de inserción.
Si siente que no puede insertar el conector USB, compruebe que la forma y la orientación del conector es correcta. Si fuerza demasiado el conector se podría hacer daño.
No toque directamente la zona del terminal del conector USB.

3 La unidad se instalará automáticamente, y podrá usar el trackball.

Limpieza del trackball



1 Saque la bola de la parte posterior con la ayuda de su dedo o un bolígrafo.

2 Limpie el polvo de las zonas donde las tres bolas de soporte rojo hacen contacto con el trackball con un bastoncillo de algodón.

Tenga cuidado de no dañar el sensor óptico cuando limpie la zona.

Especificaciones

Sistemas operativos compatibles	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Puede ser necesaria una actualización para cada nueva versión del sistema operativo o la instalación de un service pack). Se ha recuperado la información de compatibilidad durante la confirmación de funcionamiento en nuestro entorno de verificación. No se garantiza la completa compatibilidad con todos los dispositivos, versiones del sistema operativo y aplicaciones.
Risoluzione	750/1500 dpi (regolabile)
Interfaccia	USB
Frequenza Radio	Banda 2.4 GHz
Modulo Onde Radio	Modulazione GFSK
Raggio Onde Radio	Circa 10m su superfici non magnetiche (scrivanie in legno, ecc.), Circa 3m su superfici magnetiche (scrivanie in acciaio, ecc.) * Questi valori si basano su test effettuati da Elecom e non sono una garanzia di prestazioni.
Dimensioni (LxPxH)	Mouse con trackball: circa 95x125x48mm Ricevitore: circa 14x19x5mm
Temperatura/umidità per il funzionamento	5°C a 40°C/90%RH o meno (senza condensa)
Temperatura/umidità per la conservazione	-10°C a 60°C/90%RH o meno (senza condensa)
Batterie	Batterie a secco alcaline AA, batterie a secco al manganese AA o batterie ricaricabili AA al nickel-metallo idruro.
Durata di funzionamento continuato *	Modalità Basso Consumo: circa 125 ore Modalità Alta Velocità: circa 76 ore
Durata in standby *	Modalità Basso Consumo/Modalità Alta Velocità: circa 694 giorni
Durata stimata della batteria *	Modalità Basso Consumo: circa 273 giorni Modalità Alta Velocità: circa 176 giorni

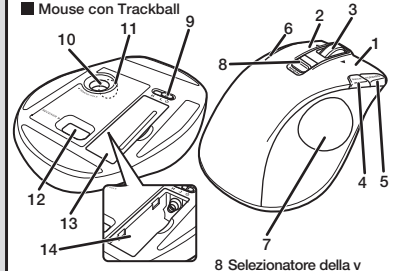
* Cuando se utiliza el ordenador durante 8 horas al día, con 5% de ese tiempo gastado usando el ratón con pilas alcalinas.

Modello: M-XT4DR/XT4DR

ITALIANOManualeMouse Wireless con Trackball

Nomi e funzioni di ciascuna componente

■ Mouse con Trackball



1 Tasto Sinistro
2 Tasto Destro
3 Scroller inclinabile/Indicatore luminoso del cursore
4 Tasto "Indietro"
5 Tasto "Avanti"
6 Tasti Funzione
7 Trackball

Mouse Assistant



Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
Scaricare il software "ELECOM Mouse Assistant" dal sito ELECOM per utilizzare le funzioni di assegnamento dei tasti e di scorrimento rapido.

■ Ricevitore



15 Ricevitore

1 Selezionatore della velocità del cursore

Spostando a destra e a sinistra il selezionatore, si cambia la risoluzione (velocità del cursore) da LOW a HIGH.
La risoluzione attuale sarà indicata dall'indicatore luminoso lampeggiante della velocità del cursore.
Se lampeggia una volta: 750 dpi
Se lampeggia 2 volte: 1500 dpi

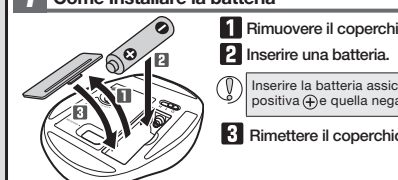
9 Cambio Modalità di Funzionamento

Spegnimento

Modalità Basso Consumo

Modalità Alta Velocità

2 Come installare la batteria



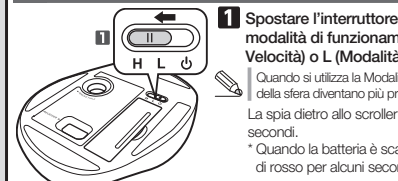
1 Rimuovere il coperchio del vano batteria.

2 Inserire una batteria.

3 Rimettere il coperchio del vano batteria.

Inserire la batteria assicurandosi che la polarità positiva (+) e quella negativa (-) siano corrette.

2 Accendere il trackball mouse



1 Spostare l'interruttore di selezione della modalità di funzionamento su HI (Modalità Alta Velocità) o L (Modalità Basso Consumo).

Quando si utilizza la Modalità Alta Velocità, i movimenti rapidi della sfera diventano più precisi ma la batteria dura meno.
La spia dietro allo scroller diventa rossa per alcuni secondi.
* Quando la batteria è scarica, questa spia lampeggia di rosso per alcuni secondi.

3 Collegamento al PC

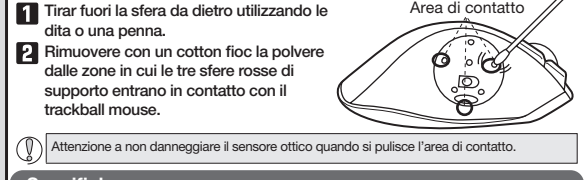
1 Avviare il PC.

2 Inserire il ricevitore in una porta USB del PC.

Assicursi di controllare adeguatamente l'orientamento del connettore e il punto di inserimento.
Se si avverte un'eccessiva resistenza nell'inserire il connettore USB, controllare che la forma e l'orientamento del connettore siano corretti. Imporre una forza eccessiva può danneggiare il connettore e provocare lesioni.
Non toccare direttamente l'area del terminale del connettore USB.

3 Il driver verrà installato automaticamente e potrete subito utilizzare il mouse con trackball.

Pulire il Trackball Mouse



1 Tirar fuori la sfera da dietro utilizzando le dita o una penna.

2 Rimuovere con un cotton fioc la polvere dalle zone in cui le tre sfere rosse di supporto entrano in contatto con il trackball mouse.

Attenzione a non danneggiare il sensore ottico quando si pulisce l'area di contatto.

Specifiche

Sistemi operativi supportati	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack). I dati sulla compatibilità sono stati ottenuti durante la conferma del funzionamento nel nostro ambiente di prova. Non vi è alcuna garanzia della completa compatibilità con tutti i dispositivi, le applicazioni e le versioni dei sistemi operativi.
Risolución	750/1500 dpi (cambiable)
Interfaz	USB
Frecuencia de radio	Banda de 2.4 GHz
Método de onda de radio	Modulación GFSK
Alcance de onda de radio	aprox. 10 m en superficies no magnéticas (escritorios de madera, etc.), aprox. 3 m en superficies magnéticas (escritorios metálicos, etc.) * Estos valores se basan en las pruebas de Elecom y no representan un rendimiento garantizado.
Dimensiones (Ancho x Profundidad x Alto)	Ratón trackball: aprox. 95 x 125 x 48 mm Receptor: aprox. 14 x 19 x 5 mm
Humedad/temperatura de funcionamiento	5°C a 40°C/90%RH o menos (sin condensación)
Humedad/temperatura de almacenamiento	-10°C a 60°C/90%RH o menos (sin condensación)
Pilas	Pila seca alcalina AA, pila seca de manganeso AA o pila recargable de níquel-hidruro metálico AA
Tiempo de funcionamiento continuo *	Modo de ahorro de energía: aprox. 125 horas Modo de alta velocidad: aprox. 76 horas
Tiempo en espera continuo *	Modo de ahorro de energía/ Modo de alta velocidad: aprox. 694 días
Duración estimada de la pila *	Modo de ahorro de energía: aprox. 273 días Modo de alta velocidad: aprox. 176 días

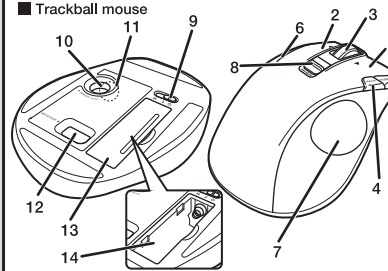
* Quando il computer viene utilizzato per 8 ore al giorno, trascorrendo circa il 5% del tempo utilizzando il mouse con batterie alcaline.

Model: M-XT4DR/XT4DR
ELECOM01 ELECOM03

ENGLISHManualWireless Trackball Mouse

Names and functions of each part

■ Trackball mouse



1 Left button
2 Right button
3 Tilt wheel/pointer speed indicator light
4 "Back" button
5 "Forward" button
6 Function buttons
7 Trackball

8 Pointer speed selector
9 Operation mode switch
10 Ball removal hole
11 Optical sensor
12 Receiver unit storage
13 Battery cover
14 Battery compartment
15 USB connector

15 Receiver unit

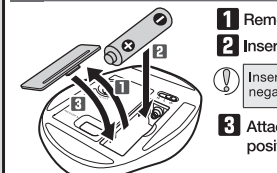
15 USB connector

Mouse Assistant



Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment and high-speed scrolling functions.

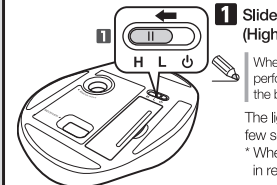
1 Installing a battery



1 Remove the battery cover.
2 Insert a battery.
3 Attach the battery cover back in its original position.

Insert the battery making sure the positive (+) and negative (-) polarity is correct.

2 Turning on the trackball



1 Slide the operation mode selection switch to H (High Speed Mode) or L (Low Power Mode).

When using the High Speed Mode, the tracking performance of faster ball movements becomes better but the battery life gets shorter.
The light behind the tilt wheel illuminates in red for a few seconds.
* When the remaining battery capacity is low, it blinks in red for a few seconds.

3 Connecting to a PC

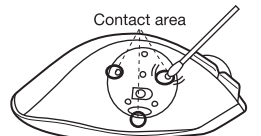
1 Start the PC.
2 Insert the receiver unit into a USB port on the PC.

• Be sure to sufficiently check the connector orientation and the insertion location.
• If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
• Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the trackball.

Cleaning the trackball

1 Push the ball out from behind with your finger or a pen.
2 Remove dust from the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.



Take care not to damage the optical sensor when cleaning the area.

Specifications

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.) * Compatibility information was retrieved during operation confirmation in our verification environment. There is no guarantee of complete compatibility with all devices, OS versions, and applications.
Resolution	750/1500 dpi (switchable)
Interface	USB (USB 2.0 or higher)
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	GFSK modulation
Radio wave outreach	approx. 10 m on non-magnetic surfaces (wooden desks, etc.), approx. 3 m on magnetic surfaces (steel desks, etc.) * These values are based on Elecom's tests and are not for guaranteed performance.
Dimensions (W×D×H)	Trackball mouse: approx. 95 × 125 × 48 mm Receiver unit: approx. 14 × 19 × 5 mm
Operating temperature/humidity	5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation)
Batteries	AA alkaline dry battery, AA manganese dry battery or AA nickel-metal hydride rechargeable battery
Continuous operating time*	Low Power Mode*: approx. 125 hours High Speed Mode*: approx. 76 hours
Continuous standby time*	Low Power Mode/High Speed Mode*: approx. 694 days
Estimated battery life*	Low Power Mode*: approx. 273 days High Speed Mode*: approx. 176 days

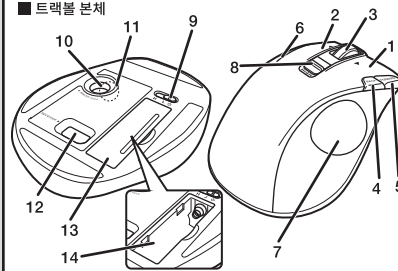
* When the computer is used for 8 hours a day, with 5% of that time spent operating the mouse using alkaline batteries.

모델명: M-XT4DR/XT4DR
ELECOM01 ELECOM03

한국어취급설명서무선 트랙볼 마우스

각 부분의 명칭 및 기능

■ 트랙볼 본체



1 좌 버튼
2 우 버튼
3 틸트휠/포인터 속도 변경 램프
4 「뒤로」버튼
5 「앞으로」버튼
6ฟังก์션 버튼
7 트랙볼

8 포인터 속도 변경 스위치
9 동작 모드 선택 스위치
10 볼 분리 구멍
11 광학식 센서(볼 안쪽)
12 리시버 유닛 수납부
13 전지 커버
14 전지 수납부
15 USB 커넥터(수컷)

15 리시버 유닛

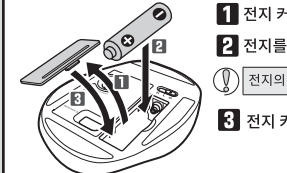
15 USB 커넥터

Mouse Assistant



Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
엘레컴 웹사이트에서 「Elecom Mouse Assistant」를 다운로드하여 설치하면 버튼 할당이나 고속 스크롤 기능을 사용할 수 있습니다.

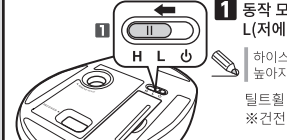
1 전지 삽입



1 전지 커버를 분리합니다.
2 전지를 삽입합니다.
3 전지 커버를 원래대로 부착합니다.

전지의 (+) 극과 (-) 극 방향을 올바르게 삽입하십시오.

2 전원 켜기



1 동작 모드 선택 스위치를 H(하이스피드 모드) 또는 L(저에너지 모드) 위치에 슬라이드시킵니다.

하이스피드 모드는 볼을 빠르게 움직일 때의 추종성이 높아지지만, 건전지 수명이 짧아집니다.
틸트휠 주위가 일정 시간 적색 점등합니다.
※건전지 잔량이 적을 때, 일정 시간 적색 점등합니다.

3 컴퓨터 접속

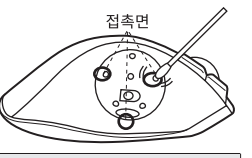
1 컴퓨터를 기동합니다.
2 리시버 유닛을 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.

• 커넥터 방향과 삽입 방향을 정확히 확인하십시오.
• 삽입 시에 강한 저항을 느낄 때에는 커넥터의 모양과 방향이 올바른지 확인하십시오. 무리하게 삽입하면 커넥터가 파손되거나 다칠 염려가 있습니다.
• USB 커넥터의 단자 부분을 만지지 않습니다.

드라이버가 자동으로 설치되며, 트랙볼이 사용 가능하게 됩니다.

트랙볼의 청소 방법

1 손가락(또는 펜 등)으로 뒤쪽에서 볼을 밀어냅니다.
2 면봉 등으로 붉은 볼의 접촉면 3곳에 쌓인 먼지를 제거합니다.



광학식 센서 부근을 청소할 때에는 센서가 손상되지 않도록 주의하십시오.

기본 사양

호환 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (각 OS 의 최신 버전으로 업데이트하거나 서비스 팩을 설치해야 합니다.) * 호환성 정보는 저희 검증 환경에서 작동 확인 시 확인된 것입니다. 모든 장치와 OS 버전 및 애플리케이션에서 안전한 호환성이 보장되지 않습니다.
카운트 수	750/1500 카운트 (전환 가능)
대용 인터페이스	USB
전파 주파수	2.4GHz 대
전파 방식	GFSK 방식
전파 도달 거리	비자성체 (나무판 등): 약 10m 자성체 (철판 등): 약 3m ※ 본사 환경에서의 테스트 결과이며 보증 값은 아닙니다.
외형 치수 (폭 x 깊이 x 높이)	트랙볼 본체: 약 95 × 약 125 × 약 48 mm 리시버 유닛: 약 14 × 약 19 × 약 5 mm
동작 온도 / 습도	5°C ~ 40°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)
보존 온도 / 습도	-10°C ~ 60°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)
대용 전지	AA 알칼리 건전지, AA 망간 건전지, AA 니켈수소 2 차전지
연속 동작 시간※	저에너지 모드: 약 125 시간 하이스피드 모드: 약 76 시간
연속 대기 시간※	저에너지 모드 / 하이스피드 모드: 약 694 일
예상 사용 가능 시간※	저에너지 모드: 약 273 일 하이스피드 모드: 약 176 일

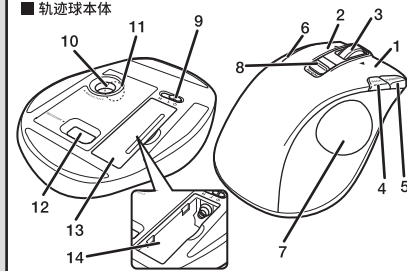
※알칼리 건전지를 사용하여 1일 8시간 컴퓨터 조작 중 5%를 마우스 조작에 할당할 경우

设备型号: M-XT4DR/XT4DR
ELECOM01 ELECOM03

中文·简体使用说明书无线轨迹球鼠标

各部分的名称及其作用

■ 轨迹球本体



1 左键
2 右键
3 倾斜滚轮/指针速度切换灯
4 「返回」键
5 「前进」键
6 功能键
7 轨迹球

8 指针速度切换开关
9 动作模式选择开关
10 滚球取出孔
11 光学传感器(滚球内侧)
12 接收单元存放部
13 电池盖
14 电池存放部
15 USB 连接器(公)

15 接收器

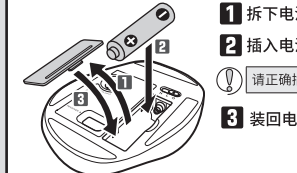
15 USB 连接器

Mouse Assistant



Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
从本公司官网下载并安装「Elecom Mouse Assistant」后，即可使用自定义按键、高速滚动功能。

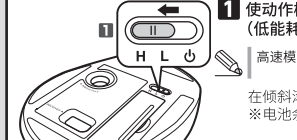
1 插入电池



1 拆下电池盖。
2 插入电池。
3 装回电池盖。

请正确插入电池正极和负极的方向。

2 接通电源



1 使动作模式选择开关滑到 H(高速模式) 或者 L(低能耗模式) 的位置。

高速模式在快速移动球时跟踪性提高, 但电池寿命变短。
在倾斜滚轮的周围红灯点亮一段时间。
※ 电池余量较少时红色闪烁一段时间。

3 连接到计算机

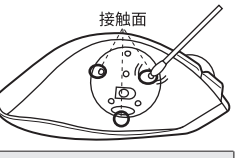
1 启动计算机。
2 将接收单元插入计算机的 USB 端口。

• 请仔细确认接头的方向和插入部位。
• 插入时如果感到强的阻力, 请确认接头的形状和方向是否正确。强行插入可能导致接头破损或者人身伤害。
• 请不要触摸 USB 接头的端子部。

驱动程序将自动安装, 自此即可进行使用轨迹球。

清洁轨迹球的方法

1 用手指(或笔等)从背面顶出滚球。
2 用棉棒等清除红球的 3 处接触面上堆积的灰尘。



清洁光学传感器附近时, 请不要损伤传感器。

基本规格

兼容的操作系统	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (您可能需要将每个操作系统更新到最新版本或安装服务套件。) * 兼容性信息是在本公司的验证环境中进行操作确认时获取的。本公司无法保证该产品与所有设备、操作系统版本和应用程序完全兼容。
分辨率	750/1500 DPI (可切换)
支持接口	USB
电波频率	2.4GHz 频段
电波方式	GFSK 方式
电波传播距离	非磁性体(木桌等): 约 10 m 磁性体(铁桌等): 约 3 m ※ 这是在本公司环境下的测试值, 并非保证值。
外观尺寸	轨迹球本体: 约宽 95 × 深 125 × 高 48 mm 接收器: 约宽 14 × 深 19 × 高 5 mm
工作温度 / 湿度	5°C ~ 40°C / ~ 90%RH (但无结露)
存放温度 / 湿度	-10°C ~ 60°C / ~ 90%RH (但无结露)
适用电池	5 号碱性干电池、5 号镍氢干电池、5 号镍氢二次电池
连续工作时间*	低能耗模式: 约 125 小时 高速模式: 约 76 小时
连续待机时间*	低能耗模式 / 高速模式: 约 694 天
估计可使用时间*	低能耗模式: 约 273 天 高速模式: 约 176 天

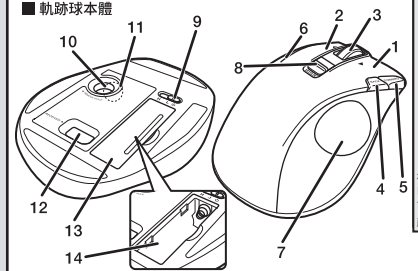
* 使用碱性干电池, 一天操作计算机 8 小时, 其中为鼠标操作分配的时间占 5% 时

型號: M-XT4DR/XT4DR
ELECOM01 ELECOM03

中文·繁體使用說明書無線軌跡球滑鼠

各部位名稱及功能

■ 軌跡球本體



1 左鍵
2 右鍵
3 傾斜滾輪/游標速度變更燈
4 「上一頁」鍵
5 「下一頁」鍵
6 功能鍵
7 軌跡球

8 游標速度變更鍵
9 操作模式選擇鍵
10 滾球拆卸孔
11 光學感應器(滾球內側)
12 接收器收納部位
13 電池蓋
14 電池收納部位
15 USB 連接器(公)

15 接收器

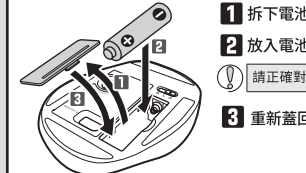
15 USB 連接器

Mouse Assistant



Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
在本公司網站下載並安裝「Elecom Mouse Assistant」, 即可使用按鍵配置及高速滑動等功能。

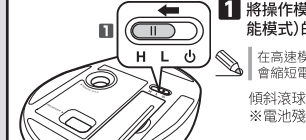
1 放入電池



1 拆下電池蓋。
2 放入電池。
3 重新蓋回電池蓋。

請正確對準電池正負方向。

2 打開電源



1 將操作模式選擇鍵滑向 H(高速模式) 或 L(低耗能模式) 的位置。

在高速模式時, 快速移動滾球時的追隨速度會提升, 但會縮短電池壽命。
傾斜滾珠周圍會亮一陣子紅燈。
※ 電池殘餘量變少時, 會閃爍一陣子紅燈。

3 連結電腦

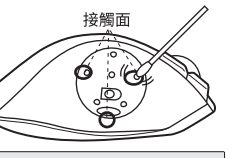
1 開啟電腦。
2 將接收器插入電腦 USB 埠。

• 請確認連接器方向與插入部位。
• 插入時, 感到強大阻力的情況下, 請確認連接器的形狀和方向是否正確。若強行塞入, 可能造成連接器破損或受傷。
• 請勿觸碰 USB 連接器的端子部。

驅動器自動安裝後, 即可使用軌跡球。

軌跡球的清潔方式

1 以手指(或筆等)從內側推出球。
2 以棉花棒等清除堆積在紅球的 3 處接觸面的灰塵。



清潔光學式感應器附近時, 請勿損傷感應器。

基本規格

相容作業系統	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (您可能需要將作業系統更新為最新版本或安裝服務套件。) * 相容性資訊是在本公司的驗證環境中於操作確認時取得。本公司無法保證該產品與所有裝置、OS 版本和應用程式皆完全相容。
解析度	750/1500 dpi (可切換)
適用介面	USB
電波頻率	2.4GHz 頻段
電波方式	GFSK 方式
電波距離	非磁性物體(木桌等): 約 10m 磁性物體(鐵桌等): 約 3m ※ 這是本公司環境下的測試值, 並非保證。
外型尺寸	軌跡球本體: 約寬 95 × 縱深 125 × 高 48 mm 接 收 器: 約寬 14 × 縱深 19 × 高 5 mm
動作溫度 / 濕度	5°C ~ 40°C / ~ 90%RH (必須無水氣凝結)
存放溫度 / 濕度	-10°C ~ 60°C / ~ 90%RH (必須無水氣凝結)
適用電池	三號鹼性乾電池、三號碳氫電池、三號鎳氫充電電池
連續操作時間*	低耗能模式: 約 125 小時 高速模式: 約 76 小時
連續待機時間*	低耗能模式 / 高速模式: 約 694 天
預期可使用時間*	低耗能模式: 約 273 天 高速模式: 約 176 天

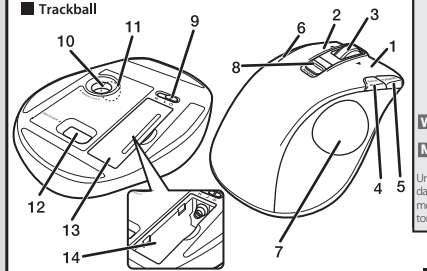
* 假設使用鹼性電池, 1 天使用 8 小時電腦, 其中 5% 時間使用滑鼠

Model: M-XT4DR/XT4DR
ELECOM01 ELECOM03

Bahasa IndonesiaManualMouse Trackball Nirkabel

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian

■ Trackball



1 Tombol kiri
2 Tombol kanan
3 Lampu indikator kecepatan roda miring/penunjuk
4 Tombol "kembali"
5 Tombol "maju"
6 Tombol fungsi
7 Trackball

8 Selektor kecepatan penunjuk
9 Sakelar modus pengoperasian
10 Lubang untuk melepaskan bola
11 Sensor optik (di bawah bola)
12 Kompartemen penyimpanan unit penerima
13 Tutup baterai
14 Kompartemen penyimpanan baterai
15 Konektor USB (jantan)

15 Unit penerima

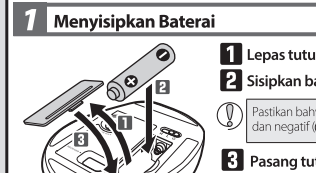
15 Konektor USB

Mouse Assistant



Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
Unduh "ELECOM Mouse Assistant" dari situs web ELECOM untuk menggunakan fungsi penugasan tombol dan gulir kecepatan tinggi.

1 Menyisipkan Baterai



1 Lepas tutup baterai.
2 Sisipkan baterai.
3 Pasang tutup baterai.

Pastikan bahwa baterai disisipkan dengan arah ujung positif (+) dan negatif (-) dengan benar.

2 Nyalakan Daya.



1 Geser sakelar pemilihan modus operasi ke H (Modus Kecepatan Tinggi) atau L (Modus Energi Rendah).

Dalam Modus Kecepatan Tinggi, perpindahan bola kecepatan tinggi dilakukan lebih akurat, namun baterai akan lebih cepat habis.
Area di sekitar roda kemiringan akan menyala merah untuk jangka waktu tertentu.
* Saat sisa pengisian baterai lemah, area ini akan berkedip merah untuk jangka waktu tertentu.

3 Menyambungkan ke PC

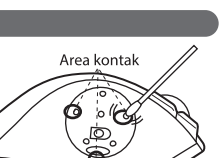
1 Nyalakan PC.
2 Sisipkan unit penerima ke dalam port USB PC.

• Pastikan untuk memeriksa arah konektor dan letak penyisipan.
• Jika Anda kesulitan memasukkan konektor USB, pastikan bahwa bentuk dan arah konektor sudah benar. Jika dipaksakan konektor dapat rusak dan menyebabkan cedera.
• Jangan sentuh area terminal konektor USB secara langsung.

Driver akan secara otomatis dipasang, anda akan dapat menggunakan trackball.

Membersihkan trackball

1 Dorong keluar bola dari belakang dengan jari atau pena.
2 Hilangkan debu dari area tempat tiga bola penopang merah bersentuhan dengan trackball menggunakan korek kapas.



Jangan sampai merusak sensor optik saat membersihkan area tersebut.

Spesifikasi dasar

Sistem Operasi yang kompatibel	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Anda mungkin perlu update ke versi terbaru dari masing-masing Sistem Operasi atau service pack) * Informasi kompatibilitas diperoleh saat konfirmasi pengoperasian dalam lingkungan verifikasi. Kompatibilitas sempurna dengan semua gawai, Sistem Operasi dan aplikasi tidak dijamin.
Resolusi	750/1500 dpi (dapat dialihkan)
Antar muka	USB
Frekuensi radio	Pita 2.4 GHz
Metode gelombang radio	Modulasi GFSK
Jangkauan gelombang radio	sekitar 10 m pada permukaan yang tidak mengandung magnet (meja kayu dll); sekitar 3 m pada permukaan magnet (meja baja dll) * Nilai ini didasarkan pada pengujian Elecom dan bukan untuk menjamin performa.
Dimensi (P x L x T)	Mouse bola gulir: sekitar 95 × 125 × 48 mm Unit penerima: sekitar 14 × 19 × 5 mm
Suhu operasi/kelembapan	Suhu 5°C hingga 40°C/90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)
Suhu/kelembapan penyimpanan	Suhu -10°C hingga +60°C/90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)
Baterai	Baterai kering alkaline AA, baterai kering manggan AA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AA
Waktu pengoperasian berkelanjutan*	Modus Kecepatan Tinggi: sekitar 125 jam
Waktu siaga berkelanjutan*	Modus Energi Rendah/Modus Kecepatan Tinggi: sekitar 694 hari
Pkiraan masa pakai baterai*	Modus Energi Rendah: sekitar 273 hari Modus Kecepatan Tinggi: sekitar 176 hari

* Bila komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dihabiskan untuk mengoperasikan mouse menggunakan baterai alkaline.

Safety Precautions

⚠ Prohibited action

⚠ Mandatory action

⚠ Situation that needs attention

WARNING

If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the trackball. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the receiver unit from the PC and remove the battery from the trackball. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product or otherwise subject it to impacts. If this product is damaged, immediately stop using it, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the trackball. After that, contact the retailer from whom you purchased the product.

Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a serious fire or injury.

Do not insert or remove the receiver unit with wet hands. Also, do not make alterations to or forcefully bend the receiver unit. Doing so may cause a fire or electric shock.

The receiver unit presents a swallowing hazard for children, so be sure to store the receiver unit in a place out of the reach of children.

CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

Only use this trackball with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly affect other equipment, in case the product malfunctions.

⚠ If this trackball is not going to be used for one month or longer, remove the receiver unit from the PC.

⚠ When you no longer need to use this product and the battery, be sure to dispose of it in accordance with the local ordinances and laws of your area.

Batteries

⚠ Use AA alkaline batteries, AA manganese batteries, or rechargeable AA nickel hydride batteries with this product.

⚠ If this product is not going to be used for a long period of time, remove the battery to avoid battery leakage and failure.

Cleaning the Trackball

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

⚠ Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and colour of the product.

Cautions for Wireless Equipment

This product is wireless equipment using the entire range of the 2.4 GHz band and it is possible to avoid the band of mobile object identification systems. GFSK is used for the radio wave method. The interference distance is 10 m. The 2.4 GHz band is also used by medical equipment, Bluetooth, and wireless LAN equipment conforming to the IEEE802.11b/11g/11n standard.

• Before using this product, check that there are no other "radio stations" operating nearby.

• If electromagnetic interference occurs between this product and other "radio stations", move this product to another location or stop using this product.

• Other "radio stations" refer to industrial, scientific and medical devices using the 2.4 GHz band, as this product does, other radio stations of this type, licensed radio station premises for a mobile object identification system that is used in factory production lines, certain non-licensed low power radio stations and amateur radio stations.

WARNING

- Do not use this product with a device that may have a serious function or influence. There are rare cases where an external radio wave at the same frequency or the radio wave emitted from a mobile phone causes this product to malfunction, slow down, or fail to operate.

• Do not use this product in a hospital or other locations where the use of radio waves is prohibited. The radio waves of this product may affect electronic and medical devices (e.g. pacemakers).

- The use of a wireless trackball in an aircraft is prohibited by aviation law because doing so may interfere with flight safety. Turn off the power of the trackball body before boarding an aircraft and do not use it in the aircraft.
- ELECOM is not liable for any accident or any indirect or consequential damage incurred due to the failure of this product.

Limitation of Liability

• In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.

• ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

Sicherheitsvorkehrungen

⚠ Untersagte Handlung

⚠ Unbedingte Handlung

⚠ Geben Sie hierbei Acht

ACHTUNG

⚠ Falls ein außenstehendes Objekt (Wasser, Metallstück usw.) in das Produkt eindringt, dann hören Sie sofort auf, das Produkt zu nutzen, entfernen Sie den Empfänger aus dem PC und entfernen Sie die Batterie aus dem Trackball. Wenn Sie unter solchen Bedingungen weiterhin das Produkt nutzen, kann es zu einem Brand oder Elektrochock kommen.

⚠ Falls sich das Produkt nicht richtig verhält, z.B. bei Erzeugung von Hitze, Rauch oder einem eigenartigen Geruch, hören Sie sofort auf, das Produkt zu nutzen, schalten Sie den PC aus und prüfen Sie anschließend, ob das Gerät Hitze abgibt und passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen. Entfernen Sie anschließend die Empfängerinheit aus dem PC und entfernen Sie die Batterie aus dem Trackball. Kontaktieren Sie anschließend den Verkäufer, von dem Sie das Produkt erworben haben. Wenn Sie das Produkt weiterhin unter diesen Bedingungen nutzen, kann es zu einem Brand oder Elektrochock kommen.

⚠ Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es nicht anderen Schlägen aus. Falls dieses Produkt beschädigt wird, hören Sie sofort auf es zu nutzen, entfernen Sie die Empfängerinheit aus dem Computer und entfernen Sie die Batterie aus dem Trackball. Kontaktieren Sie anschließend den Verkäufer, von dem Sie das Produkt erworben haben.

⚠ Wenn Sie das Produkt weiterhin benutzen, während es beschädigt ist, dann kann es zu einem Brand oder Elektrochock kommen. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbstständig auseinander zu nehmen, zu ändern oder zu reparieren, da es dadurch zu einem Brand, Elektrochock oder zu Schäden am Produkt kommen kann.

⚠ Stellen Sie dieses Produkt nicht in Feuer, da das Produkt dadurch explodieren kann und es zu schweren Bränden und Verletzungen kommen kann.

⚠ Stecken und entfernen Sie die Empfängerinheit nicht mit feuchten Händen. Verändern Sie die Empfängerinheit und biegen Sie sie nicht.

⚠ Wenn Sie dies machen, kann es zu Bränden oder einem Elektrochock kommen. Die Empfängerinheit stellt eine Schluckgefahr für Kinder dar, stellen Sie daher sicher, dass sich die Empfängerinheit außer der Reichweite von Kindern befindet.

ACHTUNG

⚠ Bewahren Sie dieses Produkt nicht an folgenden Orten auf:

- In einem Auto unter Aussetzung von Licht, einem Ort, der dem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder einem Ort, der heiß wird (in der Nähe eines Heizkörpers usw.)
- An einem feuchten Ort oder an einem Ort, an dem es zu Kondensation kommt.
- An einem schiefen Ort oder an einem Ort, wo es zu Vibrationen kommen kann.
- An einem Ort, wo ein Magnetfeld erzeugt wird (neben einem Magnet usw.)
- An einem staubigen Ort

⚠ Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Dieses Produkt soll ausschließlich an einem Ort, der nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten befeuchtet wird, benutzt oder aufbewahrt werden. Regen, Wasserdampf, Kaffee oder Schweiß kann ebenfalls zu Beschädigungen am Gerät führen. Nutzen Sie diesen Trackball nur mit PCs und Videospielkonsolen.

⚠ Nutzen Sie dieses Produkt nicht mit einem Gerät, das andere Geräte beeinflussen kann, in diesem Fall kommt es zu Fehlfunktionen des Geräts.

⚠ Fall dieser Trackball ein Monat oder länger nicht benutzt wird, dann entfernen Sie die Empfängerinheit aus dem PC.

⚠ Wenn Sie dieses Produkt und die Batterie nicht weiter nutzen, stellen Sie sicher, dass Sie sie gemäß den lokalen Richtlinien und Gesetzen entsorgen.

Batterien

⚠ Benutzen Sie AA-Alkalibatterien, AA-Manganbatterien oder AA-Nickel-Hydrid-Akkus mit diesem Produkt.

⚠ Falls dieses Produkt lange Zeit nicht benutzt wird, dann entfernen Sie die Batterie, um das Auslaufen und eine Fehlfunktion der Batterie zu vermeiden.

Reinigung des Trackballs

Falls der Produktkörper schmutzig wird, wischen Sie es mit einem weichen und trockenen Tuch ab.

⚠ Die Nutzung von flüchtigen Flüssigkeiten (Farbverdünner, Benzol, Alkohol usw.) kann die Materialqualität und die Farbe des Produkts verändern.

Warnungen für Wireless-Geräte

Dieses Produkt ist eine kabelloses Gerät, die die Gesamte 2,4 GHz Wellenlänge nutzt und es ist möglich, die Wellenlänge von mobilen Identifikationssystemen zu entgehen. GFSK wird zur Frequenzmodulation genutzt. Die Reichweite beträgt 10 m. Die 2,4 GHz Bandbreite wird ebenfalls von medizinischen Geräten, Bluetooth und kabellosen LAN-Geräten genutzt und entsprechen dem IEEE 802.11b/11g/11n Standard.

• Bevor Sie das Produkt nutzen, stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe keine anderen „Radiostationen“ befinden.

• Falls es zu elektromagnetischer Interferenz zwischen dem Produkt und anderen „Radiostationen“ kommt, dann stellen Sie dieses Produkt an einen anderen Ort oder hören Sie auf, dieses Produkt zu nutzen.

• Mit anderen „Radiostationen“ bezieht man sich auf industrielle, wissenschaftliche und medizinische Geräte, die die 2,4 GHz Bandbreite nutzen, wie dieses Produkt, sowie andere Radiostationen dieser Art, lizenzierte Radiostationen für Identifikationssysteme für mobile Objekte, die in Fabrikproduktionslinien werden, bestimmte nichtlizenzierte Radiostationen mit niedriger Sendekraft und Amateur-Radiostationen.

ACHTUNG

- Benutzen Sie dieses Produkt nicht mit einem Gerät, das schwer beschädigt wurde. In seltenen Fällen kann eine externe Radiowelle mit der gleichen Wellenlänge oder die Radiowelle aus Mobiltelefonen zu Fehlfunktionen des Produkts führen, es verlangsamen oder die Arbeitsfunktionen komplett stoppen.

• Benutzen Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder anderen Orten, wo die Nutzung von Radiowellen verboten ist. Die Radiowellen des Produkt kann elektronische oder medizinische Geräte (z.B. Schrittmacher) beeinflussen.

• Die Nutzung eines kabellosen Trackballs in einem Flugzeug ist vom Luftfahrtrecht nicht gestattet, da dies die Sicherheit des Fluges einschränkt. Schalten Sie den Trackball vor dem Einsteigen in das Flugzeug aus und benutzen Sie es während des Fluges nicht.

- * ELECOM haftet für keine Unfälle oder indirekte bzw. sich aus falscher Handlung ergebende Beschädigungen, die durch den Ausfall dieses Produkts verursacht wurden.

Haftungsbegrenzung

• ELECOM Co. Ltd haftet unter keinen Umständen für Verluste oder spezielle, konsequente, indirekte oder strafliche Schäden, die durch die Nutzung des Produkts entstehen.

• ELECOM Co. haftet nicht für eventuelle Verluste von Daten, Schäden oder andere Probleme mit Geräten, die mit diesem Produkt verbunden sind.

Consignes de sécurité

⚠ Action interdite

⚠ Action obligatoire

⚠ Situation nécessitant une attention

AVERTISSEMENT

⚠ Si un corps étranger (de l'eau, un copeau de métal, etc.) entre dans le produit, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, déconnectez l'appareil récepteur du PC, et retirez la batterie du trackball. Après cela, contactez le produit sous ces conditions peut déclencher un incendie ou causer une électrocution.

⚠ Si le produit présente un dysfonctionnement tel que la production de chaleur, de fumée, ou une odeur suspecte, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, arrêtez le PC et vérifiez suffisamment si le produit génère de la chaleur tout en veillant à éviter de vous brûler. Ensuite, déconnectez l'appareil récepteur du PC et retirez la batterie du trackball. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Continuer d'utiliser le produit sous ces conditions peut déclencher un incendie ou causer une électrocution.

⚠ Ne pas faire tomber le produit ou le soumettre à des impacts. Si ce produit est endommagé, arrêtez immédiatement de l'utiliser, déconnectez l'appareil récepteur du PC et retirez la batterie du trackball. Continuer d'utiliser le produit lorsqu'il est endommagé peut déclencher un incendie ou causer une électrocution.

⚠ N'essayez pas de démonter, modifier ou réparer ce produit par vous-même, car ceci pourrait déclencher un incendie, causer une électrocution ou endommager le produit.

⚠ Ne pas placer ce produit au feu, car il pourrait exploser, causant un grave incendie ou des blessures.

⚠ Ne pas connecter ou déconnecter l'appareil récepteur avec les mains humides. N'apportez pas également de modifications à l'appareil récepteur et ne le pliez pas trop fortement.

⚠ Si vous persistez à le faire, cela peut déclencher un incendie ou causer une électrocution.

⚠ L'appareil récepteur présente un risque d'ingestion et d'étouffement pour les enfants, rassurez-vous donc de ne pas le laisser dans un endroit à la portée des enfants.

ATTENTION

⚠ Ne pas placer ce produit dans l'un des environnements suivants :

- Dans une voiture ou des endroits exposés au soleil, ou un emplacement qui tend à être chaud (après d'un radiateur, etc.)
- Dans un endroit humide ou un lieu où la condensation pourrait se produire
- Sur une surface inégale ou un endroit exposé aux vibrations
- Dans un endroit où un champ magnétique est généré (près d'un aimant, etc.)
- Dans un endroit poussiéreux

⚠ Ce produit n'a pas une structure étanche. Utilisez-le et gardez-le dans un endroit où le corps du produit ne sera pas éclaboussé avec de l'eau ou un autre liquide. La pluie, le brouillard, du jus, du café, la buée ou de la sueur peuvent également endommager le produit.

⚠ N'utilisez ce trackball qu'avec des systèmes pour PC et jeu vidéo.

⚠ Ne pas utiliser ce produit avec n'importe quel appareil qui pourrait sérieusement affecter un autre équipement, au cas où il présenterait des dysfonctionnements.

⚠ Si ce trackball ne doit pas être utilisé pendant un mois ou plus, déconnectez l'appareil récepteur du PC.

⚠ Au cas où vous ne souhaitez plus utiliser ce produit ainsi que la batterie, assurez-vous de vous en débarrasser conformément à la législation en vigueur dans votre localité.

Batteries

⚠ Utilisez des batteries alcalines AA, des batteries au manganèse AA, ou des batteries rechargeables AA au nickel-hydrure avec ce produit.

⚠ Si ce produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période de temps, enlevez la batterie pour éviter des fuites et des pannes.

Nettoyage du Trackball

Si le corps du produit est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec.

⚠ L'usage d'un liquide volatile (diluant à peinture, benzène, alcool, etc.) peut affecter la qualité du matériau et la couleur du produit.

Avertissements pour l'équipement sans fil

Ce produit est un équipement sans fil qui utilise la gamme complète de bande de 2,4 GHz et il est possible d'éviter la bande des systèmes d'identification d'objets mobiles. Le GFSK est utilisé pour la méthode par onde radio. La distance d'interférence est de 10 m. La bande de 2,4 GHz est aussi utilisée par les équipements médicaux, le Bluetooth, et l'équipement LAN sans fil, conformément aux standards IEEE802.11b / 11g / 11n.

* Avant d'utiliser ce produit, vérifiez qu'il n'y ait pas d'autres "stations radios" fonctionnant à proximité.

• Si l'interférence électromagnétique a lieu entre ce produit et d'autres "stations radio", déplacez-le vers un autre emplacement ou arrêtez d'utiliser ce produit.

* Par "stations radio" autres, on entend des équipements industriels, scientifiques et médicaux utilisant la bande de 2,4 GHz, tout comme ce produit, d'autres stations radios de ce type, les locaux d'une station radio autorisée pour un système d'identification d'objet mobile utilisé dans les lignes de production industrielle, certaines stations radio non autorisées à consommation réduite et les stations radio amateurs.

AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser ce produit avec un appareil qui pourrait avoir une fonction ou une influence importante. Il existe des cas rares où une onde radio externe à la même fréquence ou l'onde radio émise depuis un téléphone mobile pourrait créer un dysfonctionnement du produit, le ralentir, ou faire qu'il ne fonctionne pas correctement.

• Ne pas utiliser ce produit dans un hôpital ou d'autres emplacements où l'usage des ondes radio est interdit. Les ondes radio de ce produit peuvent affecter les équipements électroniques et médicaux (exemple : stimulateurs cardiaques).

• L'utilisation du trackball sans fil dans un avion est interdit par le droit aérien parce qu'il pourrait interférer avec la sécurité du vol. Désignez votre trackball avant d'embarquer et ne l'utilisez pas dans l'avion.

* ELECOM n'est pas responsable de tout accident ou tout dommage indirect ou consécutif qui se produirait suite à la défaillance de ce produit.

Limitations de responsabilité

• En aucun cas ELECOM Co., Ltd ne sera tenu pour responsable des bénéfices perdus ou spéciaux, consécutifs, indirects, des dommages-intérêts punitifs découlant de l'usage de ce produit.

• ELECOM Co., Ltd n'assumera aucune responsabilité pour toute perte de données, dommages, ou tout autre problème qui pourrait survenir sur les appareils connectés à ce produit.

Precauciones de seguridad

⚠ Acción prohibida

⚠ Acción obligatoria

⚠ Situación que necesita atención

Advertencia

⚠ Si se introduce un objeto extraño en el producto (agua, astilla de metal, etc.) deje de utilizar el producto inmediatamente, extraiga el receptor del PC, y saque la pila del trackball. Si continúa usando el producto en estas circunstancias, se podría producir un incendio o descarga eléctrica.

⚠ Si ocurre algo anormal en el producto, como calentarse, salir humo, o un olor extraño, deje de utilizar el producto inmediatamente, apague el PC y, a continuación, compruebe si el producto se calienta con cuidado de no quemarse. Después, extraiga el receptor del PC y extraiga la pila del trackball. Después de eso, póngase en contacto con el distribuidor del producto. Si continúa usando el producto en estas circunstancias, podría producirse un incendio o descarga eléctrica.

⚠ Tenga cuidado de que no se caiga el producto y no lo golpee. Si se daña el producto, deje de usarlo inmediatamente, extraiga el receptor del PC y extraiga la pila del trackball. Después de eso, póngase en contacto con el distribuidor del producto. Si continúa usando el producto cuando está dañado, podría producirse un incendio o descarga eléctrica.

⚠ No intente desarmar, modificar o reparar este producto usted mismo, ya que podría provocar un incendio, descarga eléctrica o dañar el producto. No arroje este producto al fudo, ya que podría explotar y provocar un incendio o lesiones graves.

⚠ No introduzca o extraiga el receptor con las manos húmedas. Además, no intente modificar ni doblar a la fuerza el receptor.

⚠ Si lo hace, podrá provocar un incendio o descarga eléctrica. El receptor representa un peligro si se lo tragan lo niños, asegúrese de almacenar el receptor en un lugar fuera del alcance de los niños.

PRECAUCIÓN

⚠ No coloque este producto en ninguno de los siguientes entornos:

- En un automóvil expuesto a la luz del sol, en un lugar expuesto a la luz directa del sol, o en un lugar que se caliente (cerca de una estufa, etc.).
- En un lugar húmedo o en un lugar donde se pueda formar condensación.
- Sobre una superficie desigual o en un lugar expuesto a las vibraciones.
- En un lugar donde se genere un campo magnético (cerca de un imán, etc.).
- En un lugar polvoriento.

⚠ Este producto no dispone de estructura impermeable. Utilice y almacene este producto en un lugar donde la carcasa del producto no se salpique con agua u otro líquido. Luvia, agua, rebuznada, zumo, café, vapor o sudor también puede dañar el producto.

⚠ Solamente utilice este trackball con sistemas de video juego y PC.

⚠ No utilice este producto con ningún dispositivo que pueda afectar de forma importante a otros equipos, en caso de un mal funcionamiento del producto.

⚠ Si no se va a utilizar este trackball durante un mes o más, extraiga el receptor del PC.

⚠ Cuando ya no necesite usar este producto y la pila, no olvide desecharla en conformidad con las regulaciones y leyes locales de su zona.

Pilas

⚠ Utilice pilas alcalinas AA, Pilas de manganeso o pilas recargables de níquel-hidruo metálico AA con este producto.

⚠ Si no va a utilizar este producto durante un largo periodo de tiempo, extraiga la pila para evitar que se produzcan fugas y fallos en la pila.

Limpeza de Trackball

Si se ensucia la carcasa del producto, límpiela con un paño seco y suave, etc.

⚠ El uso de un líquido volátil (disolvente, benceno, alcohol, etc.) puede afectar a la calidad del material y el color del producto.

Precauciones con el equipo inalámbrico

Este producto es un equipo inalámbrico que utiliza toda la gama de banda de 2,4 GHz y si es posible evite la banda de sistemas de identificación de objetos móviles. Se utiliza GFSK para el método de onda de radio. La distancia de interferencia es 10 m. También utiliza la banda de 2,4 GHz de equipos médicos, Bluetooth, y equipo LAN inalámbrico en conformidad con la normativa IEEE802.11b/11g/11n.

• Antes de usar este producto, compruebe no hay otras "emisoras de radio" funcionando alrededor.

• Si se producen interferencias electromagnéticas entre este producto y otras "emisoras de radio", nueva el producto a otro lugar o deje de usar este producto.

* Otras "emisoras de radio" se refiere a dispositivos médicos científicos e industriales que utilizan la banda 2,4 GHz, al igual que este producto, otras emisoras de radio de este tipo, instalaciones de emisoras con licencia para sistemas de identificación de objetos móviles que se utilizan en las cadenas de producción de fábricas, emisoras de radio de baja potencia sin licencia y emisoras de radioficionado.

ADVERTENCIA

- No utilice este producto con un dispositivo que pueda tener una función o influencia seria. En algunos casos raros, una onda de radio externa a la misma frecuencia o la onda de radio que emite un teléfono móvil puede hacer que este producto no funcione correctamente, se ralentice o deje de funcionar.
- hospital u otros lugares donde está prohibido el uso de ondas de radio externas. Las ondas de radio de este producto pueden afectar a dispositivos médicos y electrónicos (p. ej. marcapasos).
- El uso de trackball inalámbrico en una aeronave está prohibido por las leyes de aviación debido a la interferencia con la seguridad del vuelo. Apague el trackball antes de subir al avión y no lo utilice durante el vuelo.
- * ELECOM no se hace responsable de ningún accidente ni de ningún daño indirecto o resultante del fallo de este producto.

Limitación de responsabilidad

• En ningún caso ELECOM Co., Ltd se responsabilizará de ninguna pérdida de beneficios, o daño especial, resultante, indirecto, o punitivo derivado del uso de este producto.

• ELECOM Co., Ltd no se responsabilizará de ninguna pérdida de datos, daños, o cualquier otro problema que pueda ocurrir a cualquier dispositivo conectado a este producto.

Precauzioni per la Sicurezza

⚠ Azione proibita

⚠ Azione Obbligatoria

⚠ Situazione che necessita di particolare attenzione

AVVISO

⚠ Se un oggetto estraneo (acqua, frammento metallico, ecc.) entra nel prodotto, interrompere immediatamente l'uso, rimuovere il ricevitore dal PC e rimuovere la batteria dalla trackball. Continuare a utilizzare il prodotto in queste condizioni può causare incendio o shock elettrico.

⚠ Se il prodotto si comporta in modo anormale, ad esempio producendo calore, fumo o uno strano odore, interrompere immediatamente l'uso, spegnere il PC e in seguito controllare adeguatamente se il prodotto produce calore facendo attenzione a non scottarsi. Poi, rimuovere il ricevitore dal PC e rimuovere la batteria dal trackball mouse. Dopo di che, contattare il rivenditore da cui si è acquistato il prodotto. Continuare a utilizzare il prodotto in queste condizioni può causare incendio o shock elettrico.

⚠ Non far cadere il prodotto e non sottoporlo a impatti. Se il prodotto è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo, rimuovere il ricevitore dal PC e rimuovere la batteria dal trackball mouse. Dopo di che, contattare il rivenditore da cui si è acquistato il prodotto. Continuare a utilizzare il prodotto in queste condizioni può causare incendio o shock elettrico.

⚠ Non provare a smontare, modificare o riparare questo prodotto da soli, in quanto ciò può causare incendio, shock elettrico o danni al prodotto.

⚠ Non gettare il prodotto nel fuoco, in quanto potrebbe bruciare, provocando incendio o lesioni gravi.

⚠ Non inserire o rimuovere il ricevitore con le mani bagnate. Inoltre, non alterare o piegare il ricevitore. Farlo può causare incendio o shock elettrico.

⚠ Il ricevitore può causare soffocamento nei bambini, perciò assicurarsi di conservarlo in un luogo lontano dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE

⚠ Non posizionare il prodotto in uno dei seguenti luoghi:

- In un'auto esposta alla luce del sole, in un luogo esposto alla diretta luce del sole o in un luogo che diventa molto caldo (vicino a un calorifero, ecc.)
- In un luogo umido o dove si forma della condensa
- Su una superficie ondulata o esposta a vibrazioni
- In un luogo in cui viene generato un campo magnetico (vicino a un magnete, ecc.)
- In un luogo polveroso

⚠ Questo prodotto non è dotato di struttura resistente all'acqua. Utilizzare e conservare il prodotto in un luogo in cui non possa essere schizzato con acqua o altri liquidi. Pioviggia, nebbia, succhi, caffè, vapore o sudore possono danneggiare il prodotto.

⚠ Utilizzare questo trackball solo con PC e sistemi per videogiochi.

⚠ Non utilizzare questo prodotto con qualsiasi dispositivo che possa intaccare in modo significativo altre attrezzature o in caso di malfunzionamento.

Safety Precautions

English (EN)

Prohibited action

Mandatory action

Situation that needs attention

WARNING

If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the trackball. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the receiver unit from the PC and remove the battery from the trackball. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a serious fire or injury.

Do not insert or remove the receiver unit with wet hands. Also, do not make alterations to or forcefully bend the receiver unit. Doing so may cause a fire or electric shock.

The receiver unit presents a sawallowing hazard for children, so be sure to store the receiver unit in a place out of the reach of children.

CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

Only use this trackball with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly affect other equipment, in case the product malfunctions.

한국어 (KO)

취급 주의 사항

금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

경고

본 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품 사용 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 컴퓨터 전원을 끄십시오. 그리고 화상을 입지 않도록 발열 상태를 충분히 확인한 뒤 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하고 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 본 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

주의

본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
- 난방기나 주변부의 고온인 곳
- 다습한 곳, 결로가 생기는 곳
- 떨어진 채로, 진동이나 충격이 발생하는 곳
- 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

본 제품을 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 튀는 물방울, 우스, 커피, 주스, 땀 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기를 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

본 제품의 오동작 등으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

1개월 이상 트랙볼을 사용하지 않는 경우는 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하십시오.

한국어 (KO)

전지에 대하여

본 제품에는 AA 알칼리 건전지, AA 망간 건전지, AA 니켈수소 2차 전지를 사용하십시오.

본 제품을 장기간 사용하지 않을 때는 전지를 분리하십시오. 액체가 새거나 고장의 원인이 될 수 있습니다.

관리 방법

본 제품이 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오. 시리, 백열, 압코를 등 휘발성 액체를 사용하면 변질이나 변색을 일으킬 위험이 있습니다.

와이어리스(무선)에 대한 주의사항

본 제품은 2.4GHz대 전역을 사용하는 무선 설비이며, 이동체 식별 장치 대역을 할피할 수 있습니다. 전파 방식에는 GFSK 방식을 채용하였으며, 간섭 거리는 10m입니다. 2.4GHz대는 의류기거나 IEEE802.11b/11g/11n 규격의 무선 LAN 기기 등에서에도 사용되고 있습니다.

본 제품을 사용하기 전에 근처에서 「다른 무선국※」의 운송 여부를 확인하십시오.

본 제품과 「다른 무선국※」과의 전파 간섭이 발생한 경우, 사용 장소를 변경하거나 본 제품 사용을 중지하십시오.

※다른 무선국」이란 본 제품과 같은 2.4GHz대를 사용하는 산업·과학·의료기기 외에 다른 통신 동종 무선, 공장 생산라인 등에서 사용되는 전파를 필요로 하는 이동체 식별용 근거리통신, 면허를 필요로 하지 않는 특정 저출력무선국, 아마추어 무선국을 말합니다.

제작자 및 설치자는 해당 무선설비나 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

경고

오작동에 의해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오. 드물지만 외부로부터 같은 주파수 전파나 휴대전화 전파의 영향을 받아 오작동, 통차 저하가 일어나거나 동작하지 않는 경우가 있습니다.

병원 등 전파 사용이 금지된 장소에서는 본 제품을 사용하지 마십시오. 본 제품의 전파로 통신기기나 의료기기(예를 들면 페이스 메이커) 등에 영향을 미칠 위험이 있습니다.

비행기 안전 운항에 지장을 미칠 위험이 있으므로 무선식 트랙볼의 항공기나 사용은 항행법에 의해 금지되어 있습니다.

탐승 전 트랙볼 본체 전원을 끄고, 탑승 후에는 항상 사용하지 않도록 하십시오.

※본 제품의 고장 등으로 인해 사고나 사치적 손해가 발생해도 당사는 어떠한 책임도 지지 않습니다. 이 점 양해 바랍니다.

책임의 제한

엘렉렙 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.

엘렉렙 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

安全注意事項

禁止事項

強制事項

需注意事項

警告

当水、金属片等异物进入本产品时，请立即停止使用，从计算机上取下接收器，从轨道球上取出电池，继续使用可能导致火灾或触电。

当本产品出现发热、冒烟、臭味等异常时，请立即停止使用，关闭计算机，仔细确认无发热现象，以免烫伤，然后从计算机上取下接收器，从轨道球上取出电池。然后，联系您购买产品的经销商。继续使用可能导致火灾或触电。

请勿掉落或碰撞本产品。本产品不慎被损坏时，请立即停止使用，从计算机上取下接收单元，从轨道球上取出电池。然后，联系您购买产品的经销商。在被损坏状态继续使用可能导致火灾或触电。

请勿自行拆解、改造、修理本产品。否则可能导致火灾、触电或故障。

请勿将本产品投入火中。否则可能因破裂导致火灾、人身伤害。

请勿用湿手触摸接收器。也请勿加工或者强行弯折。否则可能导致火灾或触电。

存在儿童误食接收器的危险，因此，切勿保管于儿童可触及的地方。

注意

请勿将本产品放在以下环境：

- 太阳光照射的车内、阳光直射处
- 供暖器具的周边等高温处
- 潮湿或可能产生结露之处
- 不平整或发生振动之处
- 磁铁附近等发生磁场的地方
- 灰尘大的地方

本产品不具有防水结构。请在不会沾水等液体的地方使用或者保管。雨水、水滴、果汁、咖啡、蒸汽、汗水等也可能引发故障。

请勿在计算机、游戏机以外的用途使用轨道球。

请勿在可能因本产品误动作引发重大影响的机器上使用。

一个月以上不使用轨道球时，请从计算机上拆下接收器。

安全事项

禁止行為

強制行為

需要注意的狀況

警告

如果有水或金屬片等異物進入本產品，請立即停止使用，從電腦取下接收器，並取出軌跡球的電池。如果繼續使用，有可能導致火災或觸電。

本產品如果出現發熱、冒煙、散發異味等異常現象，請立即停止使用，關閉電腦，為了避免燙傷先確認沒有發熱之後再從電腦取下接收器，並取出軌跡球的電池，接著再聯絡購買本產品的販賣店。如果繼續使用，有可能導致火災或觸電。

請勿掉落或碰撞本產品。萬一本產品被損，請立即停止使用，從電腦取下接收器，並從軌跡球取出電池，接著再聯絡購買本產品的販賣店。如果在被損狀態下繼續使用，有可能導致火災或觸電。

請勿分解、改造、修理本產品。有可能導致火災或觸電。

請勿將本產品丟入火中。有可能因破裂而導致火災或受傷。

請勿用濕的手拔除接收器。此外，也應避免加工或勉強折彎，有可能導致火災或觸電。

接收器有可能被兒童誤食，因此請務必存放於兒童無法觸及的地方。

注意

請勿將本產品放置於下列場所。

- 陽光照射的車內、陽光直射的地方
- 暖氣周邊等高溫場所
- 潮濕的地方、產生凝結水氣的地方
- 不平整的地方、產生震動的地方
- 磁鐵附近等磁場範圍內
- 灰塵多的地方

本產品並不防水。使用或存放時請避開會滲到水等液體的地方。雨滴、水花、果汁、咖啡、蒸汽、汗水等都有可能造成故障。

請勿使用在電腦、遊戲機用軌跡球以外的用途。

請勿使用在有可能因為本產品操作錯誤而導致重大影響的機器。

一個月以上不使用軌跡球時，請從電腦拆下接收器。

電池說明

本產品請使用三號鹼性乾電池、三號鎳氫電池、或三號鎳氫充電電池。

本產品如果長時間沒有使用，請取出電池，以免導致漏液或故障。

清潔方式

本產品如果變髒，請用乾燥柔軟的布擦拭。

如果使用油漆稀釋液、溶劑、酒精等揮發性液體，有可能導致變質或變色。

無線注意事項

本產品為2.4GHz全頻寬使用的無線設備，可迴避移動物件偵測裝置的頻寬。電波方式採用GFSK，干擾距離為10公尺。同樣使用2.4GHz頻寬的有醫療機器、IEEE802.11b/11g/11n規格的無線區域網路機器等。

使用本產品前，請先確認附近沒有「其他無線電※」在運作。

萬一本產品和「其他無線電裝置※」之間發生電波干擾，請變更使用場所，或停止使用本產品。

※「其他無線電裝置」指和本產品同樣使用2.4GHz頻寬的產業/科學/醫療機器、其他同類無線電裝置、用於工廠生產線等需要遵照的移動物件偵測用境內無線裝置、不需證照的特定小型電力無線裝置、業餘無線電裝置。

Tindakan Pencegahan dan Keselamatan

Bahasa Indonesia (ID)

Tindakan yang dilarang

Tindakan wajib

Situasi yang membutuhkan perhatian

PERINGATAN

Jika benda asing (air, keping logam, dll) masuk ke dalam produk, segera hentikan penggunaan produk, lepaskan unit penerima dari PC, dan lepaskan baterai dari trackball. Jika Anda tetap menggunakan produk dalam kondisi tersebut, ini dapat menimbulkan api atau sengatan listrik.

Jika produk tersebut tidak berfungsi normal, misalnya dengan menghasilkan panas, asap, atau bau aneh, segera hentikan penggunaan produk, matikan PC, kemudian periksa apakah produk tersebut menghasilkan panas sambil berhati-hati untuk menghindari terbakar. Kemudian, lepaskan unit penerima dari PC dan lepaskan baterai dari trackball. Setelah melakukannya, hubungi pertel di mana Anda membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jangan menjatuhkan produk atau akan berdampak pada produk ini.

Jika produk ini rusak, segera hentikan penggunaan, lepaskan unit penerima dari PC, lalu lepas baterai dari trackball. Setelah melakukannya, hubungi pertel di mana Anda membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jangan coba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini sendiri, karena hal ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik atau kerusakan produk.

Jangan meletakkan produk ini dalam api, karena produk bisa meledak, mengakibatkan kebakaran atau cedera.

Jangan menyalipkan produk atau melepaskan unit penerima dengan tangan basah. Juga, jangan membuat perubahan untuk atau memasuki menukuk unit penerima.

Melakukannya dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Unit penerima dapat berbahaya jika tertelan oleh anak-anak, jadi pastikan untuk menyimpan unit penerima di tempat yang jauh dari jangkauan anak-anak.

PERHATIAN

Jangan meletakkan produk ini di dalam satu lingkungan berisiko.

Dari dalam Mobil terkena sinar matahari, tempat yang terkena sinar matahari langsung, atau tempat yang dapat menghasilkan panas (sekitar pemangas, dll)

Di tempat yang lembab atau tempat yang dapat terjadinya kondensasi

Di tempat yang tidak rata atau tempat yang terkena getaran

Di tempat yang menghasilkan medan magnet (dekat magnet, dll)

Di tempat berdebu

Produk ini tidak memiliki struktur tahan air. Gunakan dan simpan produk ini di tempat di mana badan produk tidak akan tersiram air atau cairan lainnya.

Hujan, kabut air, jus, kopi, uap atau keringat juga dapat menyebabkan kerusakan produk.

Hanya gunakan trackball dengan PC dan sistem permainan video.

Hanya gunakan produk ini dengan perangkat yang secara signifikan dapat mempengaruhi peralatan lainnya, jika terjadi malfungsi produk.

한국어 (KO)

안전 예방 조치

금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

경고

이 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 사용할 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 컴퓨터 전원을 끄십시오. 그리고 화상을 입지 않도록 발열 상태를 충분히 확인한 뒤 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하고 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 이 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

주의

이 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
- 난방기나 주변부의 고온인 곳
- 다습한 곳, 결로가 생기는 곳
- 떨어진 채로, 진동이나 충격이 발생하는 곳
- 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

이 제품을 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 튀는 물방울, 우스, 커피, 주스, 땀 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기를 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

이 제품의 오동작 등으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

1개월 이상 트랙볼을 사용하지 않는 경우는 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하십시오.

안전 주의 사항

금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

경고

이 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 사용할 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 컴퓨터 전원을 끄십시오. 그리고 화상을 입지 않도록 발열 상태를 충분히 확인한 뒤 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하고 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 이 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

주의

이 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
- 난방기나 주변부의 고온인 곳
- 다습한 곳, 결로가 생기는 곳
- 떨어진 채로, 진동이나 충격이 발생하는 곳
- 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

이 제품을 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 튀는 물방울, 우스, 커피, 주스, 땀 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기를 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

이 제품의 오동작 등으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

1개월 이상 트랙볼을 사용하지 않는 경우는 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하십시오.

안전 주의 사항

금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

경고

이 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 사용할 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 컴퓨터 전원을 끄십시오. 그리고 화상을 입지 않도록 발열 상태를 충분히 확인한 뒤 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하고 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 이 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

주의

이 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
- 난방기나 주변부의 고온인 곳
- 다습한 곳, 결로가 생기는 곳
- 떨어진 채로, 진동이나 충격이 발생하는 곳
- 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

이 제품을 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 튀는 물방울, 우스, 커피, 주스, 땀 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기를 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

이 제품의 오동작 등으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

1개월 이상 트랙볼을 사용하지 않는 경우는 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하십시오.

안전 주의 사항

금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

경고

이 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 사용할 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 컴퓨터 전원을 끄십시오. 그리고 화상을 입지 않도록 발열 상태를 충분히 확인한 뒤 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하고 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 이 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

주의

이 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
- 난방기나 주변부의 고온인 곳
- 다습한 곳, 결로가 생기는 곳
- 떨어진 채로, 진동이나 충격이 발생하는 곳
- 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

이 제품을 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 튀는 물방울, 우스, 커피, 주스, 땀 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기를 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

이 제품의 오동작 등으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

1개월 이상 트랙볼을 사용하지 않는 경우는 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하십시오.

안전 주의 사항

금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

경고

이 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 사용할 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 컴퓨터 전원을 끄십시오. 그리고 화상을 입지 않도록 발열 상태를 충분히 확인한 뒤 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하고 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 이 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

주의

이 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
- 난방기나 주변부의 고온인 곳
- 다습한 곳, 결로가 생기는 곳
- 떨어진 채로, 진동이나 충격이 발생하는 곳
- 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

이 제품을 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 튀는 물방울, 우스, 커피, 주스, 땀 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기를 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

이 제품의 오동작 등으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

1개월 이상 트랙볼을 사용하지 않는 경우는 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하십시오.

안전 주의 사항

금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

경고

이 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 사용할 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 컴퓨터 전원을 끄십시오. 그리고 화상을 입지 않도록 발열 상태를 충분히 확인한 뒤 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하고 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 이 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

주의

이 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
- 난방기나 주변부의 고온인 곳
- 다습한 곳, 결로가 생기는 곳
- 떨어진 채로, 진동이나 충격이 발생하는 곳
- 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

이 제품을 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 튀는 물방울, 우스, 커피, 주스, 땀 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기를 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

이 제품의 오동작 등으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

1개월 이상 트랙볼을 사용하지 않는 경우는 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하십시오.

안전 주의 사항

금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

경고

이 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 사용할 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 컴퓨터 전원을 끄십시오. 그리고 화상을 입지 않도록 발열 상태를 충분히 확인한 뒤 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하고 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 이 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

주의

이 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
- 난방기나 주변부의 고온인 곳
- 다습한 곳, 결로가 생기는 곳
- 떨어진 채로, 진동이나 충격이 발생하는 곳
- 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

이 제품을 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 튀는 물방울, 우스, 커피, 주스, 땀 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기를 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

이 제품의 오동작 등으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

1개월 이상 트랙볼을 사용하지 않는 경우는 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하십시오.

안전 주의 사항

금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

경고

이 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 사용할 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 컴퓨터 전원을 끄십시오. 그리고 화상을 입지 않도록 발열 상태를 충분히 확인한 뒤 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하고 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 이 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

주의

이 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
- 난방기나 주변부의 고온인 곳
- 다습한 곳, 결로가 생기는 곳
- 떨어진 채로, 진동이나 충격이 발생하는 곳
- 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

이 제품을 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 튀는 물방울, 우스, 커피, 주스, 땀 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기를 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

이 제품의 오동작 등으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

1개월 이상 트랙볼을 사용하지 않는 경우는 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하십시오.

안전 주의 사항

금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

경고

이 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 사용할 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 컴퓨터 전원을 끄십시오. 그리고 화상을 입지 않도록 발열 상태를 충분히 확인한 뒤 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하고 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 이 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

주의

이 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
- 난방기나 주변부의 고온인 곳
- 다습한 곳, 결로가 생기는 곳
- 떨어진 채로, 진동이나 충격이 발생하는 곳
- 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

이 제품을 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 튀는 물방울, 우스, 커피, 주스, 땀 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기를 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

이 제품의 오동작 등으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

1개월 이상 트랙볼을 사용하지 않는 경우는 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하십시오.

안전 주의 사항

금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

경고

이 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 사용할 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 컴퓨터 전원을 끄십시오. 그리고 화상을 입지 않도록 발열 상태를 충분히 확인한 뒤 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하고 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 이 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

주의

이 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
- 난방기나 주변부의 고온인 곳
- 다습한 곳, 결로가 생기는 곳
- 떨어진 채로, 진동이나 충격이 발생하는 곳
- 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

이 제품을 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 튀는 물방울, 우스, 커피, 주스, 땀 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기를 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

이 제품의 오동작 등으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

1개월 이상 트랙볼을 사용하지 않는 경우는 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하십시오.

안전 주의 사항

금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

경고

이 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 사용할 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 컴퓨터 전원을 끄십시오. 그리고 화상을 입지 않도록 발열 상태를 충분히 확인한 뒤 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하고 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 이 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

주의

이 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
- 난방기나 주변부의 고온인 곳
- 다습한 곳, 결로가 생기는 곳
- 떨어진 채로, 진동이나 충격이 발생하는 곳
- 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

이 제품을 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 튀는 물방울, 우스, 커피, 주스, 땀 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기를 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

이 제품의 오동작 등으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

1개월 이상 트랙볼을 사용하지 않는 경우는 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하십시오.

안전 주의 사항

금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

경고

이 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 사용할 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 컴퓨터 전원을 끄십시오. 그리고 화상을 입지 않도록 발열 상태를 충분히 확인한 뒤 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하고 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 이 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 트랙볼에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.